

学習の手引き : The Silent Piano (沈黙のピアノ)

この資料は、英語絵本アプリ「100 Stories」の物語『The Silent Piano』を深く理解し、英語力を高めるための副教材です。アプリでの学習と併せてご活用ください。

■ 基本情報 (Story Info)

- レベル : Level 4: Advanced Enjoyment (中学卒業～日常会話レベル)
- カテゴリー : Drama (ドラマ)

1. 物語の全文と和訳 (Text & Translation)

Part	アプリ画像	英文 (English)	和訳 (Japanese)
1		<p>The music room in the old building is like a graveyard of time. In the corner, there is an old piano. It is covered with dust. Teachers say, 'We will throw it away soon.' I am like this piano. I have no passion. I just live day by day.</p>	<p>旧校舎の音楽室は、まるで「時間の墓場」のようです。隅には古いピアノが置かれています。それは埃に覆われています。先生たちは「もうすぐ処分するだろう」と言います。僕はこのピアノに似ています。情熱もなく、ただその日暮らしをしているだけだからです。</p>
2		<p>In autumn, a new student comes. Her name is Aya. She is very quiet. She always looks at the sky alone. There is a transparent wall around her. No one touches her. The air around her is always calm.</p>	<p>秋、新しい生徒がやって来ました。名前はアヤ。彼女はとても静かです。いつも一人で空を見上げています。彼女の周りには「透明な壁」があります。誰も彼女に触れません。彼女の周りの空気は、いつも凜いでいます。</p>

3		<p>One evening, I hear a sound from the music room. It is the old piano. But the sound is warm. It is like the piano is breathing again. I open the door. Aya is playing in the sunset light.</p>	<p>ある夕暮れ、音楽室から音が聞こえました。あの古いピアノです。でも、その音は温かいものでした。まるでピアノが再び呼吸をしているようでした。ドアを開けると、夕陽の中でアヤがピアノを弾いていました。</p>
4		<p>I ask, 'Why does it sound so good?' She touches the piano lovingly. 'It is my old friend,' she says. She smiles a little. 'I cannot hear. But I feel the vibration.' She touches the sound with her fingers.</p>	<p>僕は尋ねました。「どうしてそんなにいい音がするの？」彼女は愛おしそうにピアノに触れました。「この子は、古い友達なの」と彼女は言います。少し微笑んで、「私、耳が聞こえないの。でも、振動を感じるわ」彼女は指先で音に触れていたのです。</p>
5		<p>We spend time together in the music room. She teaches me how to touch the sound. 'Feel the vibration with your bones.' When I play, she nods softly. We are connected by an invisible thread of music.</p>	<p>僕たちは音楽室で一緒に過ごしました。彼女は音の「触れ方」を教えてくださいました。「骨で振動を感じて」僕が弾くと、彼女は優しく頷きます。僕たちは、音楽という見えない糸で繋がっていました。</p>
6		<p>On the day of the school festival, the piano is on the stage. Students laugh. 'That piano is broken!' Aya starts to play. The sound changes the air. It is like a cry, a prayer, and a song of life.</p>	<p>文化祭の日、ピアノはステージの上にあります。生徒たちは笑います。「あのピアノは壊れてるぞ！」アヤが弾き始めると、音が空気を変えました。それは叫びであり、祈りであり、命の歌</p>

		Some students cry.	のようでした。涙を流す生徒もいました。
7		After the festival, I speak to her in the hallway. 'Aya... where are you from?' She does not answer. She just smiles kindly. That is the last time I see her. The next week, she moves away.	文化祭の後、僕は廊下で彼女に話しかけました。「アヤ....君はどこから来たの？」彼女は答えません。ただ優しく微笑みました。それが彼女を見た最後でした。翌週、彼女は引っ越してしまいました。
8		Now, I am in the music room alone. I play the piano. I am not good, but I feel her in the vibration. The sound melts into the sunset. Music connects us forever, beyond time and silence.	今、僕は一人で音楽室にいます。僕はピアノを弾きます。上手ではありませんが、振動の中に彼女を感じます。音は夕陽に溶けていきます。音楽は、時間と沈黙を越えて、僕たちを永遠につないでいます。

2. 重要単語リスト (Vocabulary List)

No.	Word / Meaning	No.	Word / Meaning
1	after (～の後で)	24	invisible (目に見えない)
2	again (再び)	25	kindly (優しく)
3	air (空気)	26	last time (最後)
4	alone (一人で)	27	laugh (笑う)
5	answer (答える)	28	life (命・人生)
6	autumn (秋)	29	lovingly (愛おしそうに)
7	beyond (～を越えて)	30	melt (溶ける)

8	bone (骨)	31	move away (引っ越す)
9	breathe (呼吸する)	32	nod (うなづく)
10	broken (壊れた)	33	passion (情熱)
11	calm (穏やかな)	34	prayer (祈り)
12	change (変える)	35	quiet (静かな)
13	connect (つなぐ)	36	resurrected (蘇った)
14	corner (隅・角)	37	silence (沈黙)
15	covered with (～で覆われた)	38	smile (微笑む)
16	cry (叫び・泣く)	39	sound (音・～に聞こえる)
17	day by day (日ごとに)	40	spend (過ごす)
18	dust (埃)	41	sunset (夕焼け)
19	evening (夕暮れ)	42	thread (糸)
20	festival (文化祭)	43	throw away (捨てる)
21	finger (指)	44	transparent (透明な)
22	forever (永遠に)	45	vibration (振動)
23	hallway (廊下)		

3. 重要文法・表現の解説 (Detailed Grammar)

- 前置詞の **like** (～のような) : 比喩を表します。 *...is like a graveyard of time.*
- **There is ...** (～がある) : 単数名詞の存在。 *There is an old piano.*
- **It is like + 文** (まるで～のようだ) : 情景の例え。 *It is like the piano is breathing.*
- 疑問詞 + **to** 不定詞 (～のやり方) : *how to touch the sound* (音の触れ方)
- 一般動詞 **sound** (～のように聞こえる) : *Why does it sound so good?*
- **start to ~** (～し始める) : *Aya starts to play .*
- 関係副詞の省略 : *the last time I see her.* (彼女を見た最後の時)
- **beyond + 名詞** (～を越えて) : *beyond time and silence.* (沈黙を越えて)

4. 練習問題 (Practice Exercises)

A. 内容理解クイズ (Comprehension Quiz)

1. Where is the old piano? (a. garden / b. music room / c. hallway)
2. What do teachers say? (a. fix it / b. sell it / c. throw it away)
3. Why is the boy like the piano? (a. old / b. no passion / c. dusty)
4. What is Aya like? (a. noisy / b. quiet / c. scary)
5. What is around Aya? (a. a wall / b. a flower / c. a dog)
6. When does he hear the sound? (a. morning / b. evening / c. noon)
7. How is the sound from Aya? (a. cold / b. loud / c. warm)
8. Why can she play? (a. she hears / b. she feels vibration / c. she is a genius)
9. What does she teach? (a. how to sing / b. how to touch sound / c. math)
10. What do students say? (a. beautiful / b. broken / c. new)
11. How does the air change? (a. like a prayer / b. becomes hot / c. becomes cold)
12. Where does he speak to her? (a. classroom / b. hallway / c. station)
13. What does Aya do at the end? (a. cries / b. just smiles / c. angry)
14. What happened next week? (a. she moved / b. she sang / c. she laughed)
15. What connects them forever? (a. money / b. music / c. time)

B. 並べ替えパズル (Scramble Puzzle)

1. [is / graveyard / the / music / like / a / room / of / time] .
2. [looks / she / sky / always / the / at / alone] .
3. [again / like / the / breathing / it / piano / is / is] .
4. [feel / vibration / I / the] .
5. [teaches / me / she / how / to / touch / the / sound] .
6. [connects / us / music / forever] .
7. [melts / the / into / sound / the / sunset] .
8. [corner / in / the / there / is / piano / an / old] .
9. [is / with / it / dust / covered] .
10. [have / I / passion / no] .
11. [wall / is / a / there / transparent / her / around] .
12. [touches / no / one / her] .
13. [door / open / I / the] .
14. [is / my / old / friend / it] .
15. [smiles / a / she / little] .

C. 穴埋め選択問題 (Fill in the Blanks)

1. The music room is () a graveyard. [like / as / to / for]
2. There () a transparent wall around her. [is / are / be / being]
3. She teaches me () to touch the sound. [what / which / how / why]
4. The sound () into the sunset. [melts / melting / melt / to melt]

5. Music connects us forever, () time and silence. [beyond / over / above / through]
6. The piano was covered () dust. [by / at / with / of]
7. I have no (). I just live day by day. [passion / fashion / mission / session]
8. The boy () watched her learned to feel the sound. [who / which / whose / whom]
9. They will throw it () soon. [away / off / out / up]
10. She always looks () the sky. [to / at / on / for]
11. The air around her is always (). [calm / calms / calming / calmed]
12. It is like the piano is () again. [breathe / breathing / breath / breathed]
13. I feel her () the vibration. [on / at / in / to]
14. She does not (). [answer / answers / answering / answered]
15. That is the () time I see her. [last / end / final / finish]

5. 解答 (Answer Key)

A. 内容理解クイズ

1.b / 2.c / 3.b / 4.b / 5.b / 6.b / 7.c / 8.b / 9.b / 10.b / 11.b / 12.b / 13.c / 14.a / 15.b

B. 並べ替えパズル

1. The music room is like a graveyard of time.
2. She always looks at the sky alone.
3. It is like the piano is breathing again.
4. I feel the vibration.
5. She teaches me how to touch the sound.
6. Music connects us forever.
7. The sound melts into the sunset.
8. In the corner there is an old piano.
9. It is covered with dust.
10. I have no passion.
11. There is a transparent wall around her.
12. No one touches her.
13. I open the door.
14. It is my old friend.
15. She smiles a little.

C. 穴埋め選択問題

1.like / 2.is / 3.how / 4.melts / 5.beyond / 6.with / 7.passion / 8.who / 9.away / 10.at / 11.calm /
12.breathing / 13.in / 14.answer / 15.last